



Czech

TÜV CZ s.r.o.
Pobočka Ústí nad Labem
SNP 2443/8
400 11 Ústí nad Labem

tel.: 472 777 060
fax.: 472 776 956

INSPEKČNÍ ZPRÁVA

vydaná inspekčním orgánem č. 4002 akreditovaným ČIA

Evidenční číslo 0605/50/06/BT/IZ/L

Účel inspekce: inspekční prohlídka výtahu dle čl. 6 ČSN 27 4007:2004

Zákazník: **Schindler CZ, a.s.**
Pod Kotlářkou 3
150 06 Praha 5
Objednávka ze dne: **22.9.2005**
Zakázka TÜV CZ s.r.o.: **326/50/05**

Posuzované zařízení

Název: **Elektrický osobní výtah**
Typ: **TOV 250/0,7**
Nosnost: **250kg** Jmenovitá rychlost: **0,7 m/s**
Zdvih: **22,4 m** Počet stanic: **9/9**
Výrobní číslo: **4187 - 2294** Rok výroby: **1988**
Výrobce: **TRANZA Brno**
Umístění: **Obyt.dům, Bukolská 772, Praha**
Provozovatel: **SBD Pokrok, Praha**
Servisní firma: **Schindler CZ, a.s. Praha** Počítačové číslo: **177 181**

Jako specifikací pro posouzení shody byly použity následující normy a předpisy:

Inspekční postup akreditovaného Inspekčního orgánu TÜV CZ s.r.o. IP č. Q-045/1/1 a

ČSN EN 81 -1 ČSN 33 2570 ČSN 27 4002 ČSN 27 4007 ČSN 27 4009
 ČSN 27 4300 ČSN 34 1340 ČSN EN 81-80 ISO/TS 14798 ČSN 27 4011

a tato předložená dokumentace:

Kniha výtahu/ Pasport Kniha dozorce výtahu Revizní kniha/ doklady o OZ
 Dispoziční výkres Elektrické schéma Hydraulické schéma
 Prohlášení výrobce o shodě Osvědčení o úřední zkoušce Ostatní doklady

Provedené úkony

I. Inspekční prohlídka podle čl. 6 ČSN 27 4007:2004

- kontrola technické dokumentace a dokladů a jejich shoda s výtahem,
- vizuální prohlídka;

II. Přehled a posouzení provozních rizik podle čl. 7 ČSN 27 4007:2004 v rozsahu podle tabulky 1 a NA.1 ČSN EN 81-80:2004 s vyhodnocením podle ČSN EN 1050:2001 a ČSN EN 81-80:2004.

Použité kontrolní, měřicí a zkušební zařízení

Název
Posuvné měřítko digitální 300
Ocel. stáčecí 10 metr

evid.čís.
PM-50-20/1
PM-50-16/2

Při inspekci provedené dne 7.4.2006 bylo zjištěno

Ad I.	Vyhovuje	Naměřená hodnota	m.j.
<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola předložené technické dokumentace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE		
<input checked="" type="checkbox"/> Vizuální kontrola - část výtahu (viz. tab.č. 1) – porovnání s dokumentací	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE		

Tab. č. 1 (vizuální prohlídka – kontrolovaná část)

I. STROJOVNA		II. ŠACHTA		III. KLEC	
1. výtahový stroj	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	21. ohrazení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	41. el. instalace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
2. elektromotor	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	22. vodítka	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	42. stěny, strop	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
3. brzda	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	23. nosné prostředky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	43. tabulky, návody	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
4. koncový vypínač	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	24. vyvažovací závaží	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	44. závěs	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
5. omezovač rychlosti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	25. prohlubeň	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	45. zachycovače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
6. omezení doby chodu motoru	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	26. nárazníky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	46. vodící čelisti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
7. hlavní vypínač a pojistky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	27. ovládání koncového vypínače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	47. odkláněcí křivka	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
8. rozváděč	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	28. kladky (lanové a řetězové)	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	48. ovládací kombinace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
9. příslušenství	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	29. šachetní dveře	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	49. nouzový signál	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
10. schémata el. zapojení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	30. dveřní uzávěrky	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	50. osvětlení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
11. kontrola oleje	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	31. patrové přepínače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	51. podlaha	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
12. ukazatel polohy klece	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	32. ovládače	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	52. klecové dveře	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
13. přístup, osvětlení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	33. signalizace	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	53. revizní jízda	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
14. tabulky, značení, návody	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	34. osvětlení	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	54. váhací zařízení	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
		35. tabulky, návody	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	55. dorozumivací zařízení	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
		36. napínací zařízení omezovače rychlosti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE	56. clona	<input type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE
		37. lano omezovače rychlosti	<input checked="" type="checkbox"/> ANO <input type="checkbox"/> NE		

Další zjištění (bez nároku na úplnost):

1. Poškozená čelní stěna šachty pod prahy nástupišť, neshoda s čl.75d), ČSN 27 4009.
2. Pod protiváhou chybí nárazník.

Ad II.

Přehled a posouzení provozních rizik - viz. příloha inspekční zprávy 0605/50/06/BT/IZ/L

**Na základě provedené inspekce podáváme následující inspekční
závěr:**

Zařízení výtahu posouzené v rozsahu norem platných v době instalace **je provozně způsobilé.**

Na základě zjištěných a uvedených skutečností navrhuje inspekční orgán pro zajištění přiměřené technické bezpečnosti, provozní spolehlivosti výtahu a jeho harmonizace se současně platnými předpisy provést opatření u těch částí výtahu, u kterých bylo zjištěno nebezpečí/nebezpečná situace, a to formou navržených nápravných opatření tak, aby se úroveň posuzovaného výtahu přiblížila bezpečnostní úrovni v souladu s nařízením vlády č. 27/2003 Sb. v platném znění a ČSN EN 81-1:1999.

Vzhledem ke zjištěným a uvedeným rizikům doporučujeme k jejich odstranění a minimalizaci vypracovat technickou dokumentaci a harmonogram celkové modernizace/nebo výměny výtahu ve spolupráci s odbornou servisní firmou.

Inspekční orgán TÜV CZ s.r.o. doporučuje, aby tato technická dokumentace včetně harmonogramu byla jím samostatně posouzena.

Výše uvedený inspekční závěr platí za těchto podmínek:

- Po odstranění neshody a zjištění uvedeného pod bodem č.1 a 2, bude zařízení splňovat požadavky příslušných předpisů.
- Budou dodrženy předpisy a normy zde uvedené a realizovány výše uvedené připomínky včetně závěrů z poslední odborné zkoušky nebo prohlídky, kterou provedla odborná servisní organizace.

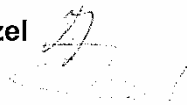
Příští inspekční prohlídka dle požadavku čl. 6. c) ČSN 27 4007:2004 musí být provedena nejpozději do : 7.4.2012

Výsledky inspekce podané v této inspekční zprávě se vztahují pouze k posuzovanému zařízení. Inspekční zprávu nelze bez souhlasu TÜV CZ s.r.o. a zákazníka reprodukovat jinak než vcelku.

Na základě této inspekční zprávy nebude vydán Certifikát.

v Ústí nad Labem, dne 13. dubna 2006

inspektor TÜV CZ s.r.o.: **Radoslav Hölzel**



ředitel pobočky TÜV CZ s.r.o.: **Ing. Miroslav Štěpánek**

CELKOVÝ STAV VÝTAHU – PŘEHLED A POSOUZENÍ ZJIŠTĚNÝCH PROVOZNÍCH RIZIK:

Výrobní číslo:	4187 - 2294	Rok	1988	Podlažové číslo:
Výrobce:	TRANZA Brno			
Umístění:	Obyt. dům Bukolská 772, Praha			
Příloha inspekční zprávy evidenční číslo:	0605 /50/06/BT/IZ/L			

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
2	Požadavky na přístupnost Omezený přístup pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace	STŘEDNÍ	5.2.1	Pokud se uvažuje užívání výtahů také osobami s omezenou schopností pohybu a orientace, musí se vzít v úvahu příslušné požadavky ČSN EN 81-70		
3	Požadavky na přístupnost Systém pohonu se špatnou přesností zastavování	VYSOKÁ	5.2.2	1. Vyměnit za regulovaný pohon	2. Vybavit vyrovnávacím zařízením	
4	Požadavky proti vandalismu Chybějící odolnost proti vandalismu	VYSOKÁ	5.3	1. Musí se vzít v úvahu a aplikovat požadavky EN 81-71		
5	Provoz výtahu při požáru Chybějící funkce řízení při požáru	STŘEDNÍ	5.4	1. Musí se vzít v úvahu a aplikovat požadavky EN 81-73		
11	Šachta Chybějící oddělení dráhy vyvažovacího závaží	NÍZKÁ	5.5.5	Vybavit vyvažovací nebo vyrovnávací závaží přepážkou podle - 5.6.1 EN 81-1:1998		
15	Šachta Nebezpečný přístup do prohlubně	VYSOKÁ	5.5.8	Provést přístup do prohlubně podle - 5.7.3.2 EN 81-1:1998		
16	Šachta Chybějící zastavovací zařízení v prohlubni	VYSOKÁ	5.5.9	Doplnit spinač podle - 5.7.3.4, 6.4.5 EN 81-1:1998		
17	Šachta Nevyhovující osvětlení šachty	VYSOKÁ	5.5.10	Vybavit šachtu osvětlením podle - 5.9 EN 81-1:1998		
18	Šachta Chybějící nouzová signalizace v prohlubni a na sítěše klece	STŘEDNÍ	5.5.11	Doplnění nouzové signalizace podle - 5.10, 14.2.3.2 a 14.2.3.3 EN 81-1:1998 a v provedení podle EN 81-28		
19	Strojovny a prostory pro kladky Nebezpečné prostředky přístupu do strojovny	VYSOKÁ	5.6.1	Upravit bezpečný přístup zařízením splňujícími - 6.2 EN 81-1:1998		
23	Strojovny a prostory pro kladky Nedostatečné osvětlení ve strojovně	VYSOKÁ	5.6.5	Doplnit elektrické osvětlení podle - 6.3.6, 6.4.7 EN 81-1:1998		
24	Strojovny a prostory pro kladky Nevyhovující prostředky pro zdvihací zařízení	STŘEDNÍ	5.6.6	Instalovat nosníkyřáky a tyto označit nosností		

Příloha inspekční zprávy evidenční číslo:

0605 750/06/BT/IZ/L

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
31	Šachetní a klecové dveře	VYSOKÁ	5.7.7	Vyměnit zajišťovací zařízení u všech šach. dveří podle - 7.7 EN 81-1:1998		
32	Šachetní a klecové dveře	VYSOKÁ	5.7.8.1	Odjišťování šachetních dveří bez zvláštního nástroje	Vybavit dveře odjišťovacím zařízením podle - 7.7.3.2 EN 81-1:1998	
39	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závazí	VYSOKÁ	5.8.2	Neodpovídající délka ochranné prahové desky	Doplnit ochrannou prahovou desku podle - 8.4 EN 81-1:1998	Pokud to nelze, doplnit ochrannou prahovou desku podle prEN 81-21
40	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závazí	VYSOKÁ	5.8.3	Klec bez dveří	1. Doplnit samočinné/ruční klecové dveře podle - 8.6, 8.7, 8.8, 8.9 a 8.10 EN 81-1:1998	
43	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závazí	VYSOKÁ	5.8.6	Chybějící zábradlí na kleci	1. Zmenšit volnou vzdálenost mezi kratšími sítěchý a sousední stěnou na 0,3 m	2. Vybavit sítěchý klece zábradlím podle 8.13.3 EN 81-1:1998 nebo prEN 81-21:2003
46	Klec, vyvažovací a vyrovnávací závazí	STŘEDNÍ	5.8.8.2	Chybějící nouzové osvětlení klece	1. Doplnit nouzové osvětlení klece podle 8.17.4 EN 81-1:1998	2. Instalovat prosvětlovací ovládací nouzové signalizace
47	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovací rychlosti	STŘEDNÍ	5.9.1	Chybějící kryty proti úrazu na třecích kotoučích, kladkách	Doplnit kryty podle - 9.7 EN 81-1:1998	
48	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovací rychlosti	STŘEDNÍ	5.9.1	Chybějící kryty lan proti vypadnutí z třecích kotoučů, kladek	Doplnit kryty a opatření podle - 9.7 EN 81-1:1998	
49	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovací rychlosti	NÍZKÁ	5.9.1	Chybějící kryty třecích kotoučů, kladek proti vniknutí předmětů	Doplnit kryty a opatření podle - 9.7 EN 81-1:1998	
50a	Nosné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovací rychlosti	VYSOKÁ	5.9.2	Nevyhovující omezovací rychlosti u elektrických výtahů	Doplnit ovládání zachycovače vhodným omezovacím rychlostí podle - 9.8 a 9.9 EN 81-1:1998	

Příloha inspekční zprávy evidenční číslo: 0605 /50/06/BT/IZ/L

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
52	Nesné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti Chybějící ochranné zařízení proti nadměrné rychlosti klece směrem nahoru u trakčních výtahů s vyvažovacími závažím	STŘEDNÍ	5.9.4	Doplnit ochranné zařízení proti nadměrné rychlosti klece uvedené v - 9.10 EN 81-1:1998		
53	Nesné prostředky, vyvažovací prostředky a omezovač rychlosti Nevyhovující konstrukce výtahového stroje u elektrických výtahů	VYSOKÁ	5.9.4, 5.12.1	1. Vyměnit stroj za typ stroje podle EN 81-1	2. Instalovat ochranné zařízení proti nekontrolovanému pohybu podle 5.9.4 a pozn.2 ČSN EN 81:80:2004	3. Doplnit brzdu podle požadavku 12.4.2 EN 81-1:1998
56	Vodítka, nárazníky a koncové vypínače Nedostatečné nárazníky	VYSOKÁ	5.10.2	Doplnit nárazníky podle - 10.3 EN 81-1:1998		
62	Výtahový stroj Chybějící ovládání pohonu nezávislými stykači	VYSOKÁ	5.12.4	Doplnit zastavovací zařízení podle - 12.7 EN 81-1:1998		
64	Výtahový stroj Chybějící kontrola doby chodu	NÍZKÁ	5.12.6	Doplnit zařízení pro kontrolu doby chodu podle 12.10 EN 81-1:1998		
66,1	Elektrická zařízení Nedostatečné označení elektrického zařízení; chybějící nápisy	VYSOKÁ	5.13.1	1. Doplnit označení stanovené 13.5.3.3 EN 81-1:1998, je-li na svorkách napětí větší než 50 V	2. Doplnit nápis s upozorněním pro udržbáře, že na svorkách zůstává napětí při vypnutí napájení jednotlivých stykačů ve skupině	
67	Elektrická zařízení Chybějící ochrana motoru výtahového stroje	NÍZKÁ	5.13.2	Doplnit zařízení pro sledování teploty podle 13.3.1, 13.3.2 a 13.3.3 EN 81-1:1998		
68	Elektrická zařízení Neuzamykatelný hlavní vypínač	STŘEDNÍ	5.13.3	Doplnit uzamykatelný hlavní vypínač podle 13.4.2 EN 81-1:1998		
69	Ochrana proti elektrickým závažím, řízení, přednost Chybějící ochrana proti záměně fází	NÍZKÁ	5.14.1	Doplnit ochranu proti záměně fází k zajištění, aby záměna fází nemohla být příčinou nebezpečné funkce výťahu podle -14.1.1.j) EN 81-1:1998		
70	Ochrana proti elektrickým závažím, řízení, přednost Chybějící ovládací kombinace revizní jízdy a zastavovací zařízení na střeše klece	VYSOKÁ	5.14.2	Doplnit zařízení pro revizní jízdu podle 14.2.1.3 EN 81-1:1998 a zastavovací zařízení podle - 14.2.2 EN 81-1:1998		

Příloha inspekční zprávy evidenční číslo:

0605 750/06/BT/IZ/L

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
71	Ochrana proti elektrickým závodám, řízení, přednost Chybějící zařízení pro nouzovou signalizaci	VYSOKÁ	5.14.3	Doplnit zařízení pro nouzovou signalizaci podle - 14.2.3 EN 81-1:1998 (Je třeba vzít v úvahu požadavky EN 81-28 "dálková nouzová signalizace pro výtahy").		
73	Ochrana proti elektrickým závodům, řízení, přednost Chybějící kontrola zatížení v kleci	NÍZKÁ	5.14.5	Doplnit kontrolu zatížení podle -14.2.5 EN 81-1:1998		
74	Štítky, označení a provozní návody Chybějící nápisy, označení a provozní návody	STŘEDNÍ	5.15	Poskytnout správné štítky, označení a provozní návody uvedené v -15.2.1, 15.3, 15.4, 15.5.1, 15.5.3, 15.7, 15.11 a 15.15 EN 81-1:1998		
76a	Národní doplněk Materiál klece	STŘEDNÍ	8.3.3	1. Nahradit nevhovující klece výtahů kovovými podle 8.3.3 ČSN EN 81-1:1999		
77	Národní doplněk Zařízení určující polohu klece umístěné ve strojovně výtahu	VYSOKÁ	12.5.1.2;	1. Doplnit elektrické signalizační zařízení do strojovny fungující při vypnutí hlavního vypínače	2. Značky na lanech dle 12.5.1.2 ČSN EN 81-1:1999	
80	Národní doplněk Otvory v podlaze strojovny	VYSOKÁ	6.3.4	Upravit otvory v podlaze strojovny olemováním podle 6.3.4 ČSN EN 81-1:1999		
81	Národní doplněk Vedení vyvažovacího závazí čtyřmi ocelovými dráty	VYSOKÁ		Doplnit bezpečnostní spínač kontrolující prodloužení nebo prasknutí každého drátu	2. Nahradit tuhými vodítky	

Příloha inspekční zprávy evidenční číslo:

0605 /50/06/BT/IZ/L

Čís.	Existující Nebezpečí/nebezpečná situace	Úroveň rizika	Článek normy	Odpovídající řešení	2. Alternativní řešení	3. Alternativní řešení
------	---	---------------	--------------	---------------------	------------------------	------------------------

Odhad (ocenění) a vyhodnocení u jednotlivých identifikovaných nebezpečí/nebezpečných situací byl proveden dle ČSN EN 81-80

Termíny pro provedení nápravných opatření:

- a) U nebezpečí - provozního rizika s **VYSOKOU ÚROVNÍ** nejpozději do 5 let od data provedení této inspekční prohlídky.
Na výtahu se toto provozní riziko vyskytuje 22 x
- b) U nebezpečí - provozního rizika se **STŘEDNÍ ÚROVNÍ** nejpozději do 10 let od data provedení této inspekční prohlídky.
Na výtahu se toto provozní riziko vyskytuje 11 x
- c) U nebezpečí - provozního rizika s **NIZKOU ÚROVNÍ** při modernizaci příslušné části výtahu.
Na výtahu se toto provozní riziko vyskytuje 6 x

V Ústí nad Labem ,

dne 13.4.2006

inspektor TÜV CZ s.r.o.:
Radoslav Hözel